

# SCHEDA DI SICUREZZA

secondo direttiva 91/155/CE

Data di stampa: 02.03.2007

Data di revisione : 02.03.2007

Versione : 3.0

Nome commerciale: **Liquido freni SUPER BLUE RACING originale ATE (DOT4) blau**

## 1. IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA/PREPARATO E DELLA SOCIETÀ/IMPRESA

### Informazioni sul prodotto

Nome commerciale : Liquido freni SUPER BLUE RACING originale ATE (DOT4) blau  
Società : **Continental Teves AG Co. oHG**  
**Guerickestrasse 7**  
**60488 Frankfurt**  
**Germany**  
**+49-69-7603-1**  
**+49-69-76 10 61**  
Persona da contattare : Central Environment & Safety , Central Laboratory  
Telefono di emergenza : + 49 61 32 84 46 3

### Uso

Impieghi particolari : Fluido idraulico

## 2. COMPOSIZIONE/INFORMAZIONE SUGLI INGREDIENTI

### Natura chimica

Prodotto formulato, Additivi, Miscela di solventi

### Componenti pericolosi

Nome Chimico	No. CAS	No. CE	Classificazione	Concentrazione [%]
2,2'-(ottilimmino)bisetanolo	15520-05-5		Xn; R22 Xi; R38 Xi; R41	3 - < 5
2,2'-ossidietanolo; dietilen glicole; 2-idrossietil etere	111-46-6	203-872-2	Xn; R22	3 - < 5

## 3. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

### Consigli per l'uomo e per l'ambiente

Sostanza o preparato non pericolosi, secondo le direttive CE 67/548/CEE o 1999/45/CE.

## 4. INTERVENTI DI PRIMO SOCCORSO

Informazione generale : Non somministrare alcunchè a persone svenute.  
In caso di incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).  
Togliere dall'esposizione, far sdraiare.

# SCHEDA DI SICUREZZA

secondo direttiva 91/155/CE

Data di stampa: 02.03.2007

Data di revisione : 02.03.2007

Versione : 3.0

Nome commerciale: **Liquido freni SUPER BLUE RACING originale ATE (DOT4) blau**

---

<u>Inalazione</u>	:	Portare all'aria aperta in caso di inalazione accidentale dei vapori o della decomposizione dei prodotti. Mettere l'interessato in posizione di riposo e mantenerlo al caldo. In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico.
<u>Contatto con la pelle</u>	:	Lavare con sapone ed acqua.
<u>Contatto con gli occhi</u>	:	In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.
<u>Ingestione</u>	:	In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta. Se l'infortunato vomita mentre è supino, girarlo su un fianco.

---

## **5. MISURE ANTINCENDIO**

<u>Idonei mezzi estinguenti</u>	:	Usare spruzzi d'acqua, schiuma alcol resistente, prodotti chimici asciutti o anidride carbonica.
<u>Mezzi di estinzione che non devono essere usati per ragioni di sicurezza</u>	:	Getto d'acqua abbondante
<u>Speciali mezzi protettivi per il personale antincendio.</u>	:	Usare i dispositivi di protezione individuali. Indossare un respiratore autonomo e indumenti di protezione. Indumenti protettivi completi resistenti alle sostanze chimiche
<u>Ulteriori informazioni</u>	:	Utilizzare sistemi estinguenti compatibili con la situazione locale e con l'ambiente circostante. Nel rispetto della normativa vigente smaltire sia le acque contaminate di spegnimento che i residui d'incendio. Procedura normale per incendi di origine chimica.

---

## **6. PROVVEDIMENTI IN CASO DI DISPERSIONE ACCIDENTALE**

<u>Precauzioni per le persone</u>	:	Riferirsi alle misure di protezione elencate nella sezione 7 e 8. Arieggiare il locale. Evitare il contatto con la pelle, con gli occhi e con gli indumenti. Non inalare vapori o nebbie.
<u>Precauzioni ambientali</u>	:	Non scaricare il flusso di lavaggio in acque di superficie o in sistemi fognari sanitari.
<u>Metodi di bonifica</u>	:	Contenere e raccogliere quanto sversato accidentalmente con materiale assorbente non combustibile (come ad esempio sabbia,

---

# SCHEDA DI SICUREZZA

secondo direttiva 91/155/CE

Data di stampa: 02.03.2007

Data di revisione : 02.03.2007

Versione : 3.0

Nome commerciale: **Liquido freni SUPER BLUE RACING originale ATE (DOT4) blau**

terra, farina fossile, vermiculite) e porlo in un contenitore per l'eliminazione secondo le direttive locali o nazionali.

## 7. MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

### Manipolazione

Avvertenze per un impiego sicuro : Vedere Sezione 8 per i dispositivi di protezione individuale.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni : Normali misure di prevenzione antincendio.

Classe di esplosione della polvere : non applicabile

### Immagazzinamento

Requisiti del magazzino e dei contenitori : Conservare nei contenitori originali.  
Tenere i contenitori ben chiusi in un luogo secco, fresco e ben ventilato.

Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti : Evitare assolutamente che il prodotto venga in contatto con l'acqua durante l'immagazzinaggio.  
Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.  
Tenere lontano da agenti ossidanti, acidi o basi forti ed ammine.

Osservazioni : Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

## 8. PROTEZIONE PERSONALE/CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE

### Componenti con limiti di esposizione

Componenti	No. CAS	Parametri di controllo	Nota	Aggiornamento	Base
ortoborato di tris[2-[2-(2-metossietossi)etossi]etile]	30989-05-0	2 mg/m3		2005	OEL (IT)

### Dati di progetto

Informazione generale : Fornire areazione adeguata.

# SCHEDA DI SICUREZZA

secondo direttiva 91/155/CE

Data di stampa: 02.03.2007

Data di revisione : 02.03.2007

Versione : 3.0

Nome commerciale: **Liquido freni SUPER BLUE RACING originale ATE (DOT4) blau**

## Protezione individuale

Protezione respiratoria : In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto.  
dispositivo di filtraggio con A filtro  
Respiratore con filtro per vapori (EN 141)

## Protezione delle mani

Spessore del guanto : 0,7 mm  
Tempo di penetrazione : 480 min  
Direttiva : DIN EN 374  
Materiale : gomma butilica  
La finitura dei guanti protettivi per l'uso di prodotti chimici deve essere scelta sulla base della concentrazione e della quantità di sostanze pericolose previste per le singole mansioni.  
Per applicazioni particolari si raccomanda di definire la specifica resistenza ai prodotti chimici con il produttore di guanti da lavoro.

Protezione degli occhi : In presenza del pericolo di spruzzi indossare gli occhiali di protezione.

Misure di igiene : Manipolare rispettando le buone pratiche di igiene industriale e di sicurezza adeguate.  
Dopo il lavoro pulire e curare per bene la pelle.  
Lavare gli indumenti contaminati prima di riutilizzarli.  
Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.

## 9. PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE

### Aspetto

Forma fisica : liquido  
Colore : blu  
Odore : caratteristico/a

### Dati di sicurezza

pH : 7 - 8  
a (20 °C)  
Punto di ebollizione/intervallo : > 280 °C  
a 1.013 mbar  
Punto di infiammabilità : > 130 °C  
Metodo: ISO 2592  
Temperatura di accensione : > 200 °C

## SCHEDA DI SICUREZZA

secondo direttiva 91/155/CE

Data di stampa: 02.03.2007

Data di revisione : 02.03.2007

Versione : 3.0

Nome commerciale: **Liquido freni SUPER BLUE RACING originale ATE (DOT4) blau**

---

	Metodo: DIN 51794
<u>Temperatura di autoaccensione</u>	: non auto-infiammabile
<u>Limite di esplosività, inferiore</u>	: non determinato
<u>Limite di esplosività, superiore</u>	: non determinato
<u>Tensione di vapore</u>	: < 0,1 mbar a 20 °C
<u>Densità</u>	: 1,07 - 1,09 g/cm <sup>3</sup> a 20 °C Metodo: DIN 51757
<u>Densità apparente</u>	: non applicabile
<u>Idrosolubilità</u>	: 350 g/l a 20 °C
<u>Viscosità, cinematica</u>	: 17 - 18 mm <sup>2</sup> /s a 20 °C
<u>Densità di vapore relativa</u>	: non determinato

---

### 10. STABILITÀ E REATTIVITÀ

<u>Condizioni da evitare</u>	: nessun dato disponibile
<u>Materiali da evitare</u>	: Acidi forti e con agenti ossidanti
<u>Prodotti di decomposizione pericolosi</u>	: ossidi di azoto (NO <sub>x</sub> ) Anidride carbonica (CO <sub>2</sub> ) Monossido di carbonio
<u>Reazioni pericolose</u>	:

Stabilità:  
Nessuna decomposizione se impiegato secondo le apposite istruzioni.

---

### 11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

<u>Tossicità acuta per via orale</u>	: nessun dato disponibile
--------------------------------------	---------------------------

# SCHEDA DI SICUREZZA

secondo direttiva 91/155/CE

Data di stampa: 02.03.2007

Data di revisione : 02.03.2007

Versione : 3.0

Nome commerciale: **Liquido freni SUPER BLUE RACING originale ATE (DOT4) blau**

---

<u>Tossicità acuta per via inalatoria</u>	:	nessun dato disponibile
<u>Tossicità acuta per via cutanea</u>	:	nessun dato disponibile
<u>Irritante per la pelle</u>	:	nessun dato disponibile
<u>Irritante per gli occhi</u>	:	nessun dato disponibile

---

## **12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE**

### **Effetti legati all'ecotossicità**

<u>Tossicità per i pesci</u>	:	CL50Specie: Leuciscus idus (Leucisco dorato) Dosi: 250 - 350 mg/l Tempo di esposizione: 96 h
<u>Tossicità per i batteri</u>	:	CE50 Specie: Batteri Dosi: > 5.000 mg/l

### **Informazioni supplementari sull'ecologia**

<u>Componenti organici contenenti alogeni (AOX)</u>	:	non compreso
<u>Altro consiglio ecotossicologico</u>	:	Non contiene sostanze riconosciute come pericolose per l'ambiente o non degradabili in impianti di trattamento di acqua di scolo.

---

## **13. OSSERVAZIONI SULLO SMALTIMENTO**

<u>Avviso sull'eliminazione e l'imballaggio</u>	:	Eliminazione: Il riciclo è consigliabile in luogo dello smaltimento in discarica o dell'incenerimento. Secondo il catalogo europeo dei rifiuti, i codici dei rifiuti non sono specifici al prodotto, ma specifici all'applicazione.
<u>Codice dei rifiuti UE: EWC</u>	:	Codice dei rifiuti (prodotto non utilizzato) : 160113, oli per freni  Codice dei rifiuti (prodotto utilizzato) : 160113, oli per freni

---

# SCHEDA DI SICUREZZA

secondo direttiva 91/155/CE

Data di stampa: 02.03.2007

Data di revisione : 02.03.2007

Versione : 3.0

Nome commerciale: **Liquido freni SUPER BLUE RACING originale ATE (DOT4) blau**

Eliminazione di imballaggi non puliti : Codice dei rifiuti (imballaggio sporco) :  
150110, imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o  
contaminati da tali sostanze  
Osservazioni:

I recipienti vuoti devono essere conferiti a ditte locali autorizzate per il riciclaggio e lo smaltimento come rifiuti.

## 14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

### Trasporto su strada

- *ADR / GGVS:*

Normative: Derrate non pericolose

- *RID / GGVE:*

Normative: Derrate non pericolose

### Trasporto marittimo

- *IMDG:*

Normative: Derrate non pericolose

### Trasporto aereo

- *ICAO/IATA:*

Normative: Derrate non pericolose

## 15. INFORMAZIONI SULLA NORMATIVA

### Etichettatura secondo la Direttiva CE

Ulteriori suggerimenti : Sostanza o preparato non pericolosi, secondo le direttive CE

# SCHEDA DI SICUREZZA

secondo direttiva 91/155/CE

Data di stampa: 02.03.2007

Data di revisione : 02.03.2007

Versione : 3.0

Nome commerciale: **Liquido freni SUPER BLUE RACING originale ATE (DOT4) blau**

---

Etichettatura speciale di determinate preparazioni : 67/548/CEE o 1999/45/CE.  
: Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta per gli utilizzatori professionali.

VOC: : assenza di tasse COV

Normativa nazionale

---

## 16. ALTRE INFORMAZIONI

### Fraasi R, corrispondenti al numero evidenziato nella sezione 2 :

R22	Nocivo per ingestione.
R38	Irritante per la pelle.
R41	Rischio di gravi lesioni oculari.

### Ulteriori informazioni

Le informazioni riportate in questa Scheda di Sicurezza sono corrette secondo le nostre migliori conoscenze del prodotto al momento della pubblicazione. Tali informazioni vengono fornite con l'unico scopo di consentire l'utilizzo, lo stoccaggio, il trasporto e lo smaltimento del prodotto nei modi più corretti e sicuri. Queste informazioni non devono considerarsi una garanzia od una specifica della qualità del prodotto. Esse si riferiscono soltanto al materiale specificatamente indicato e non sono valide per lo stesso quando usato in combinazione con altri materiali o in altri processi non specificatamente indicati nel testo della Scheda di Sicurezza del Materiale.